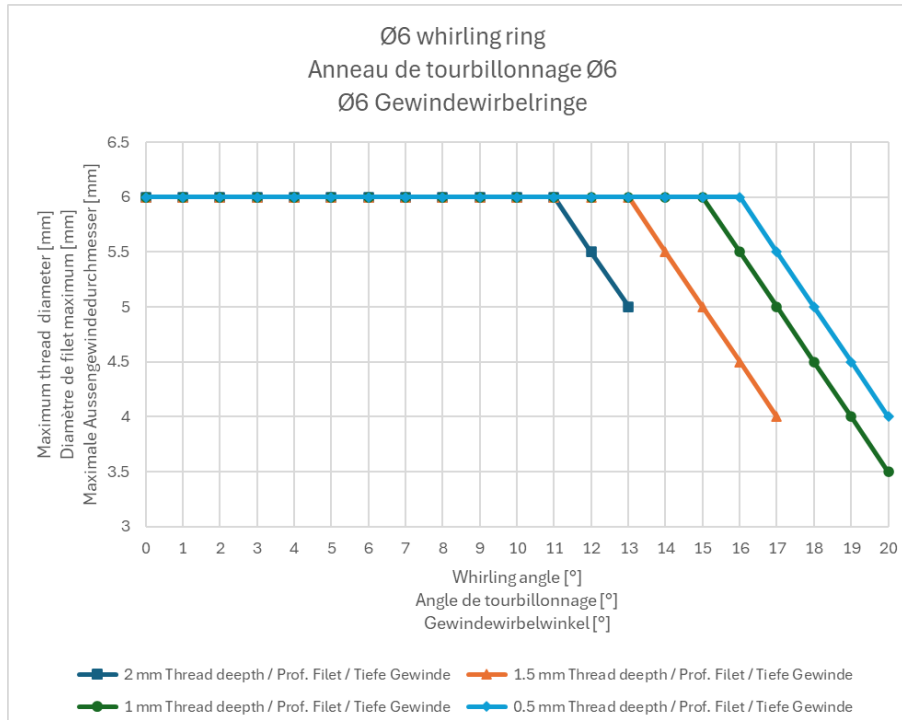


Machining capacity / Capacité d'usinage

EN: The maximum diameter of the thread is limited by the tilting of the tool holder and the thread depth (colors). This document applies to the following tool holders :GSW-220, GSW220-II, P03-GSW-220.

FR : Le diamètre maximal du filet est limité par l'inclinaison du porte-outil et la profondeur du filet (couleurs). Ce document s'applique aux porte-outils suivants : GSW-220, GSW220-II, P03-GSW-220.



EN:

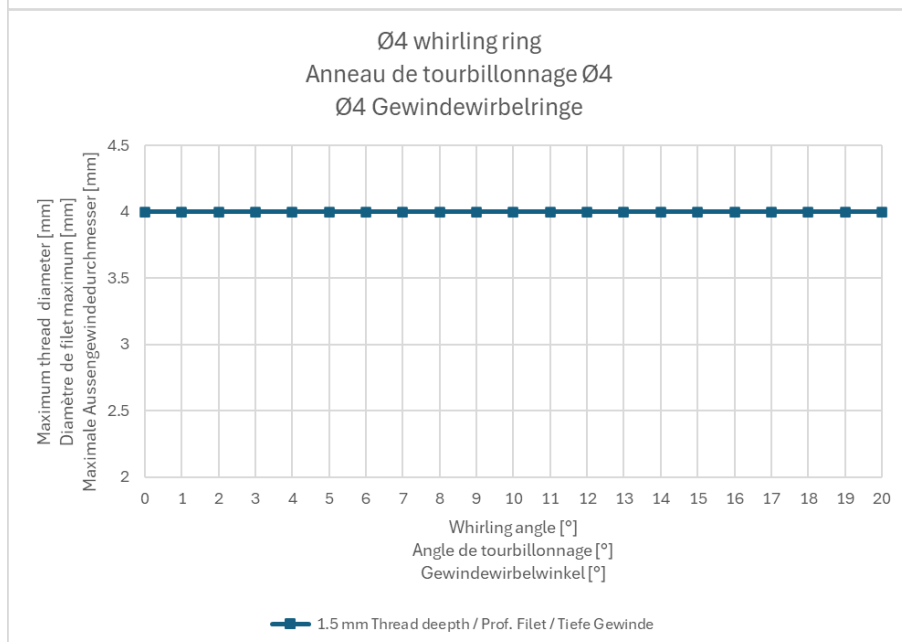
The first graph shows whirling rings with a 6 mm passage diameter, and the second a 4 mm diameter.

To read the graph:

- Select a whirling angle.
- Select a thread depth.
- Read maximum thread diameter.

Example:

For Ø6 whirling ring, an angle of 16° and a thread depth of 1.5 mm, the maximum external thread diameter is 4.5 mm.



FR :

Le premier graphique montre des anneaux de tourbillonnage avec un diamètre de passage de 6 mm, et le second un diamètre de 4 mm.

Pour lire le graphique:

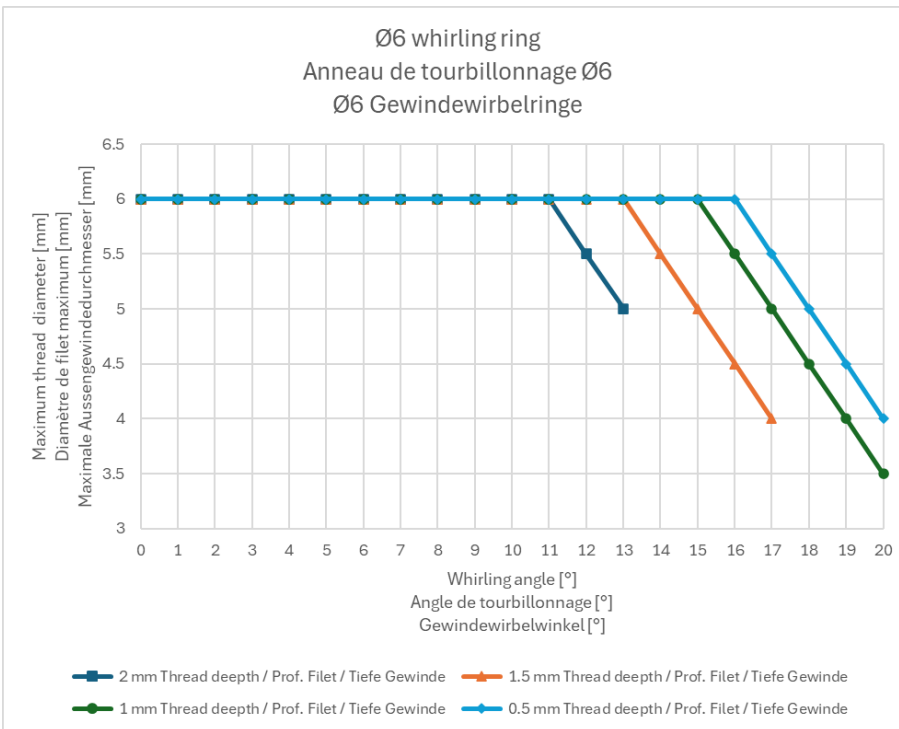
- Choisir un angle de tourbillonnage.
- Choisir une profondeur de filet.
- Lire le diamètre maximal du filet.

Exemple :

Pour un anneau de tourbillonnage de Ø6, un angle de 16° et une profondeur de filetage de 1,5 mm, le diamètre extérieur maximal du filetage est de 4.5 mm.

Bearbeitungskapazität

Der maximale Durchmesser des Gewindes wird durch die Neigung des Werkzeughalters und die Gewindetiefe (Farben) begrenzt. Dieses Dokument gilt für die folgenden Werkzeughalter: GSW-220, GSW220-II, P03-GSW-220.



DE:

Das erste Diagramm zeigt Wirbelringe mit einem Durchgangsdurchmesser von 6 mm, das zweite einen Durchmesser von 4 mm.

So lesen Sie das Diagramm:

- Wählen Sie einen Gewindewirbelwinkel.
- Wählen Sie eine Gewindetiefe.
- Maximalen Gewindedurchmesser ablesen.

Beispiel:

Bei einem Ø6-Wirbelring, einem Winkel von 16° und einer Gewindetiefe von 1,5 mm beträgt der maximale Außengewindedurchmesser 4.5 mm.

